

Manual Instrucciones Fococélula FT330-FT330BT

DESCRIPCIÓN:

La fotocélula **FT330 / FT330BT** esta compuesta por un receptor RX de 12/24 Vac/ dc. y un emisor/transmisor TX de 12 Vac/dc. que también puede ser alimentado mediante 2 baterías de Litio de 3,6 V de 2600 mA.

FUNCIONAMIENTO:

Una vez instaladas las fotocélulas debidamente, el emisor envía un haz de luz infrarroja modulada por pulsos al receptor formando una barrera de seguridad. Cada vez que obstaculizamos esta barrera de luz, el receptor activa el led rojo y abre el contacto del rele de alarma.

APLICACIONES:

La fotocélula **FT330 / FT330BT** ha sido realizada para la protección en automatismos de puertas, barreras y persianas. También en la detección de paso en sistemas de alarma y de control de tráfico.

INSTALACIÓN:

Comprobar la integridad del producto a instalar:

- Deben respetarse de modo estricto todas las normas de seguridad asociadas a la instalación que se realice.
- Colocar lejos de fuentes de calor, humedad o radiación excesivas y a una altura mínima de 30-40 cm del suelo. Así evitamos posibles problemas de reflexión del haz infrarrojo.

EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS QUE SE PUEDAN CAUSAR POR UNA INSTALACIÓN ERRÓNEA. USO INDEBIDO O NEGLIGENTE.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICA

Alimentación Receptor	12/24 Vac/dc..
Consumo receptor	< 50 mA (100 mA relé activado)
Alimentación Emisor	12/24 Vac/dc. ó 2 batería Litio de 3,6 V.
Consumo Emisor	< 50 mA
Duración Batería	2 años aproximadamente
Alcance nominal	10 m. (20 m. jumper J1= OFF
Alcance máximo	20 m. (30 m. jumper J1= OFF
Tecnología	Óptica por rayo infrarrojo modulado
Regulación rayo IR	Horizontal -90° / 0° / +90°
Onda infrarroja	880 nm
Frecuencia modulación	600 Hz
Contacto Relé	0,5 Amp
Tiempo de actuación	< 30 ms.
Tiempo de restablecimiento	< 120 ms
Carcasa plastica	PA6 + 30% FV / PC infrarrojo + filtro UV
Protección	IP65 (montada con junta de goma)
Temperatura de trabajo	-20°C + 55°C
Dimensiones	112 x 52 x 33 mm

- Evitar la presencia de GASES o PRODUCTOS INFLAMABLES ya que son un grave peligro para la seguridad en instalaciones eléctricas.

- Colocar el emisor y el receptor uno frente al otro; en el mismo eje y a la misma altura. El receptor dispone de un LED rojo que, para facilitar la alineación y una vez alimentado el sistema, se enciende siempre que no exista visibilidad entre la pareja emisor-receptor.
- Seleccionar la distancia de trabajo mediante el JUMPER J1 situado en el equipo receptor. Ver Fig.7

JUMPER J1: ON Distancia < 15 metros.

JUMPER J1: OFF Distancia > 15 metros.

NOTA: La distancia de trabajo puede verse reducida sustancialmente debido a condiciones adversas como polvo, exceso de luz, lluvia, niebla, etc.

El emisor viene preparado para trabajar con batería de Litio de 3V, 2600 mA tipo AA, o mediante alimentación de tensión aplicada a los bornes 1 y 2 de 12/24 Vac/dc.

• Con alimentación a baterías

Para aumentar la duración de la batería (2 años) se puede ajustar la frecuencia de modulación mediante el jumper J2. Ver fig.7

JUMPER J2: ON Modo rápido.

JUMPER J2: OFF Modo lento.

• Con alimentación externa

Mediante la aplicación de tensión externa 12/24 Vac/dc, el emisor ajusta la frecuencia de modulación a modo continuo pudiendo lograr más alcance independientemente de la posición del Jumper J2. (Fig.7)

• Control de banda de seguridad

Es posible conectar una banda de seguridad de 8K2 montada sobre hoja móvil a los bornes 4 y 5. El transmisor testea la banda continuamente interrumpiendo el haz infrarrojo cuando la presionamos, activando el relé de seguridad en el receptor. Si no conectamos banda de seguridad debemos conectar el Jumper J3. Ver fig.7.

• Control de contacto de seguridad

El transmisor dispone de una entrada para contacto de seguridad NC, en los bornes 2 y 3, que desactiva la transmisión del haz infrarrojo al abrir dicho contacto poniendo el transmisor en modo de mínimo consumo. Si no conectamos esta entrada, debemos conectar el Jumper J1 (TX). Ver fig.7.

VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO:

Para verificar el funcionamiento del sistema, interrumpir el haz luminoso y comprobar que se activa el led rojo y la conmutación del relé en el receptor. Sin interrumpir el haz y con los equipos alineados el led permanece apagado. Con el haz interrumpido o con los equipos no alineados, el led rojo permanece encendido y el relé activado.

MANTENIMIENTO:

Las fotocélulas **FT330 / FT330BT** no requieren cuidados especiales, pero es necesario revisar temporalmente el estado de las mismas, limpiando la carcasa externa de polvo y suciedad y comprobando que presenta buen aspecto y funcionalidad avisando al técnico ante cualquier anomalía.

Si la fotocélula está alimentada a baterías debemos establecer una rutina de mantenimiento, comprobación y cambio de las mismas al menos cada dos años para garantizar el perfecto funcionamiento del sistema.

La batería de Litio (Lithium-thionyl chloride Li-SOCl₂) que alimenta el transmisor es del tipo AA 3,6 V de 2000 a 2700 mAh en rango industrial (-55°C + 85°C). Se recomienda sustituirlas por otras del mismo tipo y calidad.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LAS BATERIAS AGOTADAS SE DEPOSITARÁN CON LOS RESIDUOS NORMALES

NOTA: Las baterías agotadas contienen sustancias contaminantes y se deberán entregar en los sitios de recogida selectiva de este tipo de productos según la normativa vigente.

Fig. 1: Diferentes posiciones de la lente. 180° en horizontal.

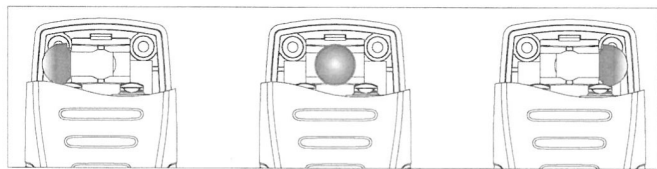
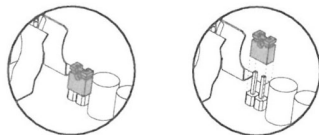


Fig. 2:
Selección de Jumpers



DESCRIPCIÓN EQUIPO	JUMPERS	ON	OFF
Ganancia RX	J1 (RX)	Normal	Alta
Frecuencia TX	J2	Rápida	Lenta
Banda TX	J3	No conectada	Conectada
Contacto NC de TX	J1 (TX)	No conectado	Conectado

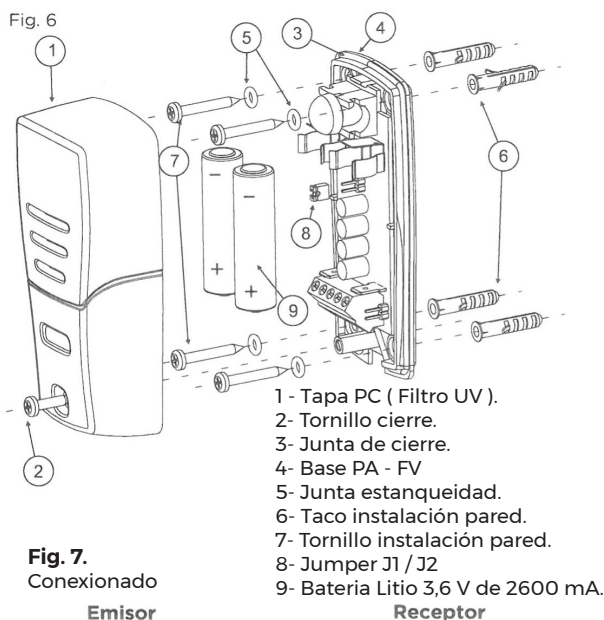
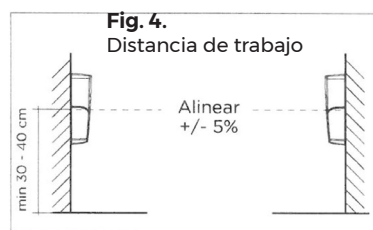
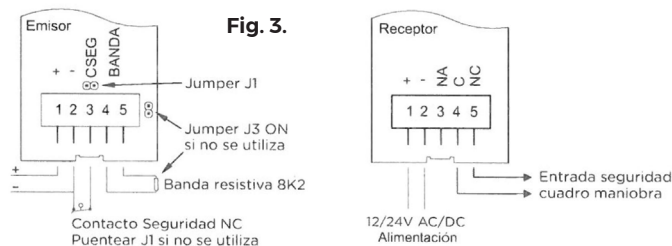
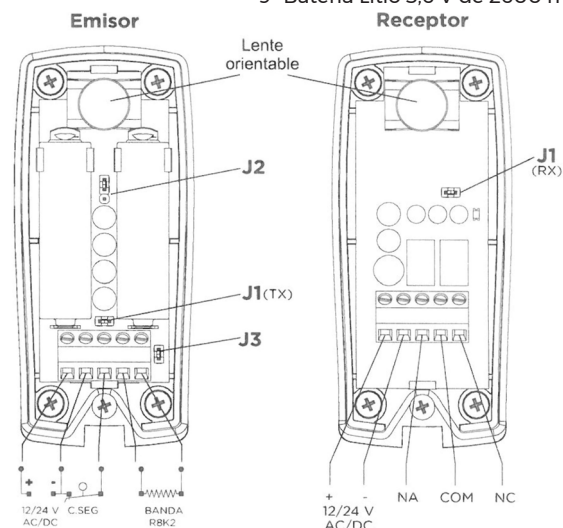


Fig. 7.
Conexionado



GARANTÍA:

Este producto ha sido sometido durante su proceso de fabricación a un completo TEST que garantiza su fiabilidad y buen funcionamiento. El fabricante otorga al producto una garantía de 24 meses a partir de la fecha impresa en el producto y contra cualquier anomalía que el producto pueda presentar en su aspecto o funcionalidad. Quedan excluidas de esta garantía los daños causados por terceros, por causas naturales (inundación, incendio, rayos, etc.), por manipulación o instalación indebida, por actos vandálicos y en general por cualquier causa no imputable al fabricante. El alcance de la garantía queda limitado a la reparación o sustitución del elemento dañado. Excluyendo de la garantía los gastos que se pudieran derivar del montaje, desplazamientos, transporte, piezas sujetas a desgaste, etc. y en general de cualquier gasto que no sea para la reparación o sustitución del elemento dañado del equipo. El instalador/distribuidor deberá solicitar del fabricante un número de RMA o autorización de envío de equipo en garantía. Sin este requisito previo el fabricante no podrá procesar ni atender dicha garantía.

ADVERTENCIA:

El producto debe ser destinado a instalaciones para las que ha sido concebido considerando cualquier otro uso como impropio. Los embalajes y envases NO han de arrojar al ambiente. Mantener los productos, embalajes, envases, documentación, etc. fuera del alcance de los niños. Respetar las normativas locales, nacionales o europeas vigentes. La información que contiene este documento puede contener errores que se corregirán en las siguientes ediciones. El fabricante se reserva el derecho de modificar el contenido de este documento o del producto sin previo aviso.

RESIDUOS DE APARATOS ELECTRICOS-ELECTRONICOS (WEEE) :

Conforme a la directiva europea 2002/96/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), la presencia del símbolo (ver símbolo al final de este texto) sobre el producto o en el embalaje indica que este artículo no debe arrojarse al flujo de residuos no clasificados municipal.

Es responsabilidad del usuario desechar este producto llevándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida por separado de este residuo ayuda a optimizar la recuperación y reciclaje de cualquier material reciclable y también reduce el impacto en salud y el entorno. Para obtener más información acerca del desecho correcto de este producto póngase en contacto con la autoridad local o el distribuidor donde lo adquirió.

DECLARACION DE CONFORMIDAD:

La empresa DUPLICODER, S.L., con domicilio en C/ Croacia nº 15, 29004 Málaga (España), declara que las fotocélulas IR orientables FT330 / FT330BT para uso en entornos de tipo residencial, comercios o industrial ligera, cumple con las disposiciones pertinentes siempre y cuando el uso sea conforme a lo previsto, habiendo sido sometido a la aplicación de las siguientes directivas.

• Compatibilidad electromagnética: 89/336/CEE - EN61000-6-2/3

• Cumpliendo además parcial o totalmente la parte aplicable en las normas:

EN13241-1 2004 / EN12453/5-2002
EN12978 2005 / EN61496-1/2

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia nº 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp técnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com tecnico@duplicoderautomatismos.com



FT330-FT330BT Photocell Instruction Manual

DESCRIPTION:

The FT330 / FT330BT photocell is composed of a 12/24 Vac/dc RX receiver and a 12 Vac/dc TX transmitter/emitter, which can also be powered by 2 3.6 V 2600 mA lithium batteries.

OPERATION:

Once the photocells have been properly installed, the transmitter sends a pulse-modulated beam of infrared light to the receiver, forming a safety barrier. Every time we block this light barrier, the receiver activates the red LED and opens the alarm relay contact.

APPLICATIONS:

The FT330 / FT330BT photocell has been designed for protection in automatic doors, barriers and shutters. It is also used for detecting passage in alarm and traffic control systems.

FACILITY:

Check the integrity of the product to be installed:

- All safety regulations associated with the installation to be carried out must be strictly observed.
- Place it away from sources of heat, humidity or excessive radiation and at a minimum height of 30-40 cm from the floor. This way we avoid possible problems with infrared beam reflection.

**THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR
ANY DAMAGE THAT MAY BE CAUSED BY INCORRECT
INSTALLATION, IMPROPER OR NEGLIGENT USE.**

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Power Receiver	12/24 Vac/dc..
Receiving consumption	< 50 mA (100 mA relay activated)
Power Supply Transmitter	12/24 Vac/dc. ó 2 Lithium battery de 3,6 V.
Emitter Consumption	< 50 mA
Battery Life	Approximately 2 years
Nominal range	10 m. (20 m. jumper J1= OFF
Maximum range	20 m. (30 m. jumper J1= OFF
Technology	Modulated infrared beam optics
IR ray regulation	Horizontal -90° / 0° / +90°
Infrared wave	880 nm
Frequency modulation	600 Hz
Relay Contact	0,5 Amp
Contact RelayActuation time	< 30 ms.
Reset time	< 120 ms
Plastic housing	PA6 + 30% FV / PC infrared + UV filter
Protection	IP65 (mounted with rubber gasket)
Working temperature	-20°C + 55°C
Dimensions	112 x 52 x 33 mm

- Avoid the presence of GASES or FLAMMABLE PRODUCTS, as they are a serious safety hazard in electrical installations.
- Place the transmitter and receiver facing each other; on the same axis and at the same height. The receiver has a red LED which, to facilitate alignment and once the system is powered, lights up whenever there is no visibility between the transmitter-receiver pair.
- Select the working distance using the JUMPER J1 located on the receiver equipment. See Fig.7

JUMPER J1: ON Distance < 15 meters.

JUMPER J1: OFF Distance > 15 meters.

NOTA: The working distance may be substantially reduced due to adverse conditions such as dust, excess light, rain, fog, etc.

The transmitter is prepared to work with a 3V 2600 mA AA type lithium battery or by means of a voltage supply applied to terminals 1 and 2 of 12/24 Vac/dc.

• Battery powered

To increase the battery life (2 years) the modulation frequency can be adjusted using jumper J2. See fig.7

JUMPER J2: ON Fast mode.

JUMPER J2: OFF Slow mode.

• With external power supply

By applying external voltage 12/24 Vac/dc, the transmitter adjusts the modulation frequency to continuous mode, allowing greater range to be achieved regardless of the position of Jumper J2. (Fig.7)

• Safety band control

It is possible to connect an 8K2 safety edge mounted on a moving blade to terminals 4 and 5. The transmitter tests the edge continuously by interrupting the infrared beam when pressed, activating the safety relay in the receiver. If no safety edge is connected, Jumper J3 must be connected. See fig.7.

• Safety contact control

The transmitter has an input for a NC safety contact on terminals 2 and 3, which deactivates the transmission of the infrared beam when this contact is opened, putting the transmitter in minimum consumption mode. If we do not connect this input, we must connect Jumper J1 (TX). See fig.7.

OPERATION CHECK:

To check the system's operation, interrupt the light beam and check that the red LED is activated and the relay is switched on in the receiver. Without interrupting the beam and with the equipment aligned, the LED remains off. With the beam interrupted or with the equipment not aligned, the red LED remains on and the relay activated.

MAINTENANCE:

FT330 / FT330BT photocells do not require special care, but it is necessary to temporarily check their condition, cleaning the external casing of dust and dirt and checking that it looks and works properly, notifying the technician of any anomaly.

If the photocell is battery-powered, we must establish a routine for maintenance, checking and changing the batteries at least every two years to ensure the perfect functioning of the system.

The lithium battery (Lithium-thionyl chloride Li-SOCl₂) that powers the transmitter is a type AA 3,6 V of 2000 to 2700 mAh in industrial range (-55°C + 85°C). It is recommended to replace them with others of the same type and quality.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD DEPLETED BATTERIES BE DISPOSED OF WITH NORMAL WASTE

NOTE: Exhausted batteries contain polluting substances and must be delivered to selective collection sites for this type of product in accordance with current regulations.

Fig. 1: Different lens positions. 180° horizontally.

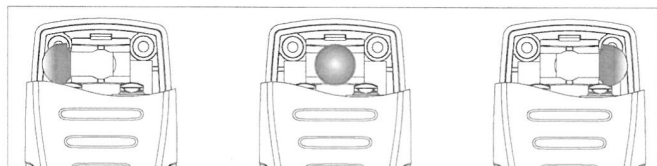
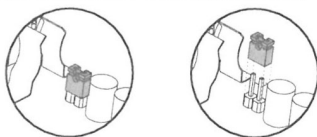


Fig. 2:
Selection of Jumpers



DESCRIPTION OF EQUIPMENT	JUMPERS	ON	OFF
RX Gain	J1 (RX)	Normal	High
TX frequency	J2	Fast	Slow
TX band	J3	Not Connected	Connected
Contact NC from TX	J1 (TX)	Not Connected	Connected

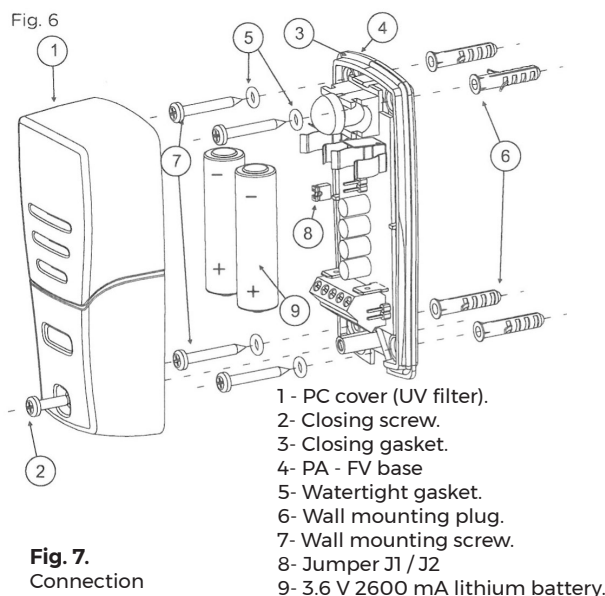
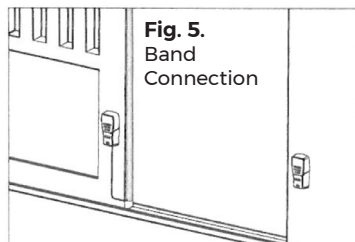
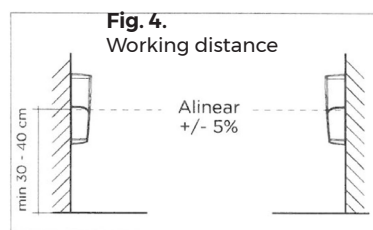
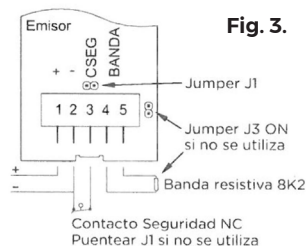
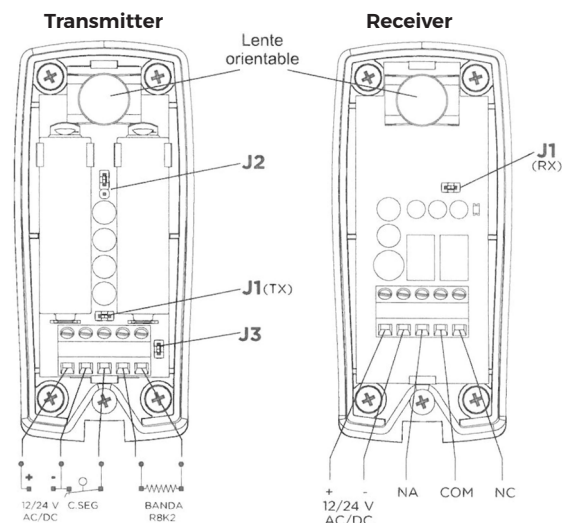


Fig. 7.
Connection



WARRANTY:

This product has been subjected to a complete TEST during its manufacturing process that guarantees its reliability and proper functioning. The manufacturer grants the product a 24-month warranty from the date printed on the product and against any anomaly that the product may present in its appearance or functionality.

Damage caused by third parties, by natural causes (flood, fire, lightning, etc.), by improper handling or installation, by vandalism and in general by any cause not attributable to the manufacturer are excluded from this warranty.

The scope of the warranty is limited to the repair or replacement of the damaged element. Excluding from the warranty are expenses that may arise from assembly, travel, transport, parts subject to wear, etc. and in general any expense that is not for the repair or replacement of the damaged element of the equipment.

The installer/distributor must request from the manufacturer an RMA number or authorization to send equipment under warranty. Without this prerequisite, the manufacturer will not be able to process or attend to said warranty.

WARNING:

The product must be used in installations for which it has been designed, considering any other use as improper. Packaging and containers must NOT be thrown into the environment. Keep products, packaging, containers, documentation, etc. out of the reach of children. Comply with current local, national or European regulations.

The information contained in this document may contain errors that will be corrected in subsequent editions. The manufacturer reserves the right to modify the content of this document or the product without prior notice.

WASTE ELECTRICAL-ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) :

In accordance with European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the symbol (see symbol at the end of this text) on the product or on the packaging indicates that this item must not be placed in the unsorted municipal waste stream.

It is the user's responsibility to dispose of this product by taking it to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection of this waste helps to optimise the recovery and recycling of any recyclable material and also reduces the impact on health and the environment. For more information about the correct disposal of this product please contact your local authority or the retailer where you purchased it.

DECLARATION OF CONFORMITY:

The company DUPLICODER, S.L., with registered office at C/ Croacia nº 15, 29004 Málaga (Spain), declares that the FT330 / FT330BT adjustable IR photocells for use in residential, commercial or light industrial environments, comply with the relevant provisions provided that use is in accordance with the intended use, having been subject to the application of the following directives.

• Electromagnetic compatibility: 89/336/CEE - EN61000-6-2/3

• In addition, partially or fully complying with the applicable part of the rules:

EN13241-1 2004 / EN12453/5-2002
EN12978 2005 / EN61496-1/2

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia nº 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 Technical WhatsApp: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com tecnico@duplicoderautomatismos.com



Manuale di istruzioni della fotocellula FT330-FT330BT

DESCRIZIONE:

La fotocellula **FT330 / FT330BT** è composta da un ricevitore RX 12/24 Vac/dc. e un trasmettitore/trasmittitore TX da 12 Vca/cc. che può essere alimentato anche da 2 batterie al Litio da 3,6 V 2600 mA.

OPERAZIONE:

Una volta installate correttamente le fotocellule, l'emettitore invia al ricevitore un fascio di luce infrarossa modulata ad impulsi, formando una barriera di sicurezza. Ogni volta ostacoliamo questa barriera di luce. Il ricevitore attiva il LED rosso e apre il contatto del relè di allarme.

APPLICAZIONI:

La fotocellula **FT330 / FT330BT** è stata realizzata per la protezione nell'automazione delle porte. barriere e persiane. Anche nella rilevazione del passaggio nei sistemi di allarme e di controllo del traffico.

FACILITÀ:

Verificare l'integrità del prodotto da installare:

- Tutte le norme di sicurezza legate all'installazione in corso dovranno essere rigorosamente rispettate.
- Posizionare lontano da fonti di calore. eccessiva umidità o irraggiamento e ad un'altezza minima di 30-40 cm da terra. In questo modo evitiamo possibili problemi di riflessione del raggio infrarosso.

IL COSTRUTTORE NON È RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA ERRATA INSTALLAZIONE. USO IMPROPRIO O NEGLIGENTE.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione del ricevitore	12/24 Vac/dc..
Consumo del ricevitore	< 50 mA (100 nA relè attivato)
Alimentazione dell'emettitore	12/24 Vac/dc. ó 2 Batteria al litio 3,6 V.
Consumo dell'emettitore	< 50 mA
Durata della batteria	circa 2 anni
Intervallo nominale	10 m. (20 m. jumper J1= OFF
Portata massima	20 m. (30 m. jumper J1= OFF
Tecnologia	Ottica a raggio infrarosso modulato
Regolazione del raggio IR	Orizzontale -90° / 0° / +90°
Onda infrarossa	880 nm
Modulazione di frequenza	600 Hz
Contatto Relè	0,5 Amp
Tempo di azione	< 30 ms.
Reimposta l'ora	< 120 ms
Involucro in plastica	PA6 + 30% FV / PC a infrarossi + filtro UV
Protezione	IP65 (montato con guarnizione in gomma)
Temperatura di lavoro	-20°C + 55°C
Dimensioni	112 x 52 x 33 mm

• Evitare la presenza di GAS o PRODOTTI INFIAMMABILI in quanto costituiscono un grave pericolo per la sicurezza degli impianti elettrici.

• Posizionare il trasmettitore e il ricevitore uno di fronte all'altro; sullo stesso asse e alla stessa altezza. Il ricevitore è dotato di un LED rosso che, per facilitare l'allineamento e una volta alimentato il sistema. Si accende ogni volta che non c'è visibilità tra la coppia trasmettitore-ricevitore.

• Selezionare la distanza di lavoro utilizzando il JUMPER J1 posto sull'apparecchio ricevente. Vedere la figura 7

JUMPER J1: ON Distanza < 15 metri.

JUMPER J1: OFF Distanza > 15 metri.

NOTA: La distanza di lavoro potrebbe ridursi sostanzialmente a causa di condizioni avverse come la polvere. luce in eccesso. piovare. nebbia.ecc.

Il trasmettitore viene fornito predisposto per funzionare con una batteria al litio da 3 V. 2600 mA tipo AA. oppure tramite alimentazione applicata ai morsetti 1 e 2 di 12/24 Vac/dc.

• Alimentato a batteria

Per aumentare la durata della batteria (2 anni) è possibile regolare la frequenza di modulazione utilizzando il ponticello J2. Vedi fig.7

JUMPER J2: ON Modalità veloce.

JUMPER J2: OFF Modalità lenta.

• Con alimentazione esterna

Applicando tensione esterna 12/24 Vac/dc. Il trasmettitore regola continuamente la frequenza di modulazione, potendo raggiungere una portata maggiore indipendentemente dalla posizione del Jumper J2. (Fig.7)

• Controllo della fascia di sicurezza

Ai morsetti 4 e 5 è possibile collegare una piattina di sicurezza 8K2 montata su anta mobile. Il trasmettitore testa continuamente la piattina interrompendo il raggio infrarosso quando premuto, attivando il relè di sicurezza nel ricevitore. Se non colleghiamo la banda di sicurezza, dobbiamo collegare il Jumper J3. Vedi fig.7.

• Controllo dei contatti di sicurezza

Il trasmettitore dispone di un ingresso per contatto di sicurezza NC. sui morsetti 2 e 3, che disattiva la trasmissione del raggio infrarosso all'apertura di detto contatto, mettendo il trasmettitore in modalità di minimo consumo. Se non colleghiamo questo ingresso. dobbiamo collegare il Jumper J1 (TX). Vedi fig.7.

VERIFICA FUNZIONALE:

Per verificare il funzionamento del sistema. Interrompere il fascio luminoso e verificare che il LED rosso sia attivato e che il relè si accenda sul ricevitore. Senza interrompere il fascio e con gli apparecchi allineati, il LED rimane spento. Con raggio interrotto o con apparecchiature non allineate il led rosso rimane acceso ed il relè attivato.

MANUTENZIONE:

Le fotocellule **FT330 / FT330BT** non necessitano di particolari cure. ma è necessario verificarne provvisoriamente lo stato, ripulendo l'involucro esterno da polvere e sporco e verificando che abbia buon aspetto e funzionalità, segnalando al tecnico ogni anomalia. Se la fotocellula è alimentata a batterie, dobbiamo stabilire una routine di manutenzione, controllandole e cambiandole almeno ogni due anni per garantire il perfetto funzionamento del sistema.

La batteria al Litio (Litio-cloruro di tionile Li-SOCl₂) che alimenta il trasmettitore è di tipo AA 3,6 V da 2000 a 2700 mAh in range industriale (-55°C + 85°C). Si consiglia di sostituirli con altri dello stesso tipo e qualità.

IN NESSUN CASO LE BATTERIE IMPIEGATE SARANNO SMALTITE CON I RIFIUTI NORMALI

NOTA: Le batterie esauste contengono sostanze contaminanti e devono essere conferite ai centri di raccolta selettiva di questa tipologia di prodotti secondo le normative vigenti.

Fig. 1: Diverse posizioni delle lenti. 180° in orizzontale.

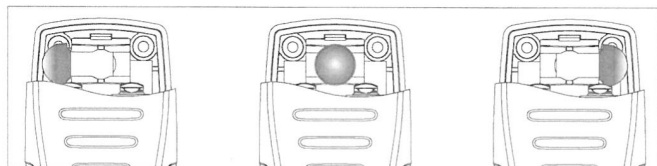
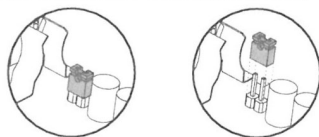


Fig. 2:
Selezione dei ponticelli



DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA	JUMPERS	ON	OFF
Guadagno RX	J1 (RX)	Normale	Alto
Frequenza di TX	J2	Presto	Lento
Banda TX	J3	Non connesso	Collegato
Contatto NC TX	J1 (TX)	Non connesso	Collegato

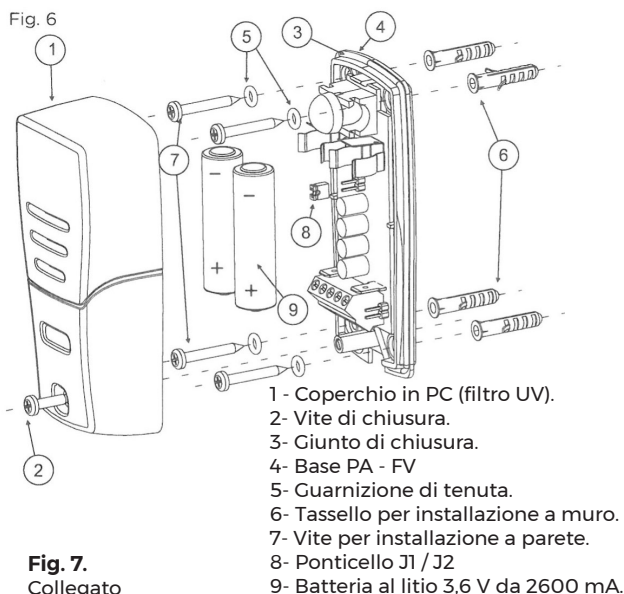
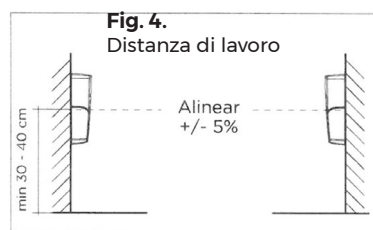
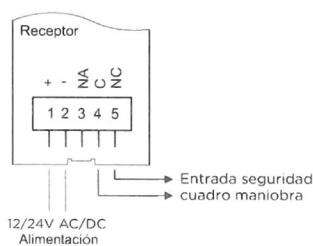
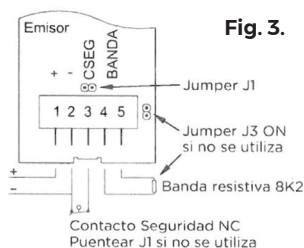
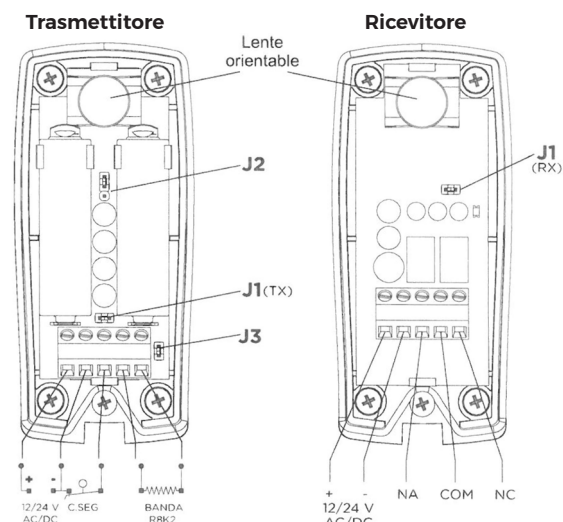


Fig. 7.
Collegato



GARANZIA:

Questo prodotto è stato sottoposto ad un TEST completo durante il processo di fabbricazione che ne garantisce l'affidabilità e il corretto funzionamento.

Il produttore concede al prodotto una garanzia di 24 mesi dalla data stampata sul prodotto e contro qualsiasi anomalia che il prodotto possa presentare nel suo aspetto o funzionalità.

Sono esclusi dalla presente garanzia i danni causati da terzi, da cause naturali (alluvioni, incendi, fulmini, ecc.), da una manipolazione o installazione impropria, da atti di vandalismo e in generale da qualsiasi causa non imputabile al produttore.

L'ambito della garanzia è limitato alla riparazione o sostituzione dell'elemento danneggiato. Sono escluse dalla garanzia le spese che dovessero derivare da montaggio, viaggio, trasporto, parti soggette ad usura, ecc. ed in generale ogni spesa che non sia quella relativa alla riparazione o sostituzione dell'elemento danneggiato dell'apparecchiatura.

L'installatore/distributore deve richiedere al produttore un numero RMA o l'autorizzazione alla spedizione di apparecchiature in garanzia. Senza questo prerequisite il produttore non sarà in grado di elaborare o riparare detta garanzia.

AVVERTIMENTO:

Il prodotto deve essere destinato agli impianti per i quali è stato progettato, considerando inappropriato ogni altro uso. Gli imballi ed i contenitori NON devono essere dispersi nell'ambiente. Mantenere prodotti, imballaggi, contenitori, documentazione, ecc. fuori dalla portata dei bambini. Rispettare le normative locali, nazionali o europee vigenti.

Le informazioni contenute in questo documento potrebbero contenere errori che verranno corretti nelle edizioni successive. Il produttore si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo documento o del prodotto senza preavviso.

RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE-ELETTRONICHE (WEEE) :

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo (vedi simbolo alla fine di questo testo) sul prodotto o sulla confezione indica che questo articolo non deve essere gettato nel torrente dei rifiuti urbani indifferenziati.

È responsabilità dell'utente smaltire questo prodotto portandolo in un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata di questi rifiuti aiuta a ottimizzare il recupero e il riciclo di qualsiasi materiale riciclabile e riduce inoltre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento di questo prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

La società DUPLICODER, S.L., con sede in C/ Croacia n° 15, 29004 Málaga (Spagna), dichiara che le fotocellule IR orientabili FT330 / FT330BT per l'uso in ambienti residenziali, commerciali o dell'industria leggera sono conformi alle disposizioni pertinenti purché quando l'uso è quello previsto, essendo stato sottoposto all'applicazione delle seguenti direttive.

- Compatibilità elettromagnetica: 89/336/CEE - EN61000-6-2/3
- Anche parzialmente o totalmente conformi la parte applicabile nelle norme:

EN13241-1 2004 / EN12453/5-2002
EN12978 2005 / EN61496-1/2

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia n° 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp tecnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com tecnico@duplicoderautomatismos.com



Manual de instruções da fotocélula FT330-FT330BT

DESCRIÇÃO:

A fotocélula FT330 / FT330BT é composta por um receptor RX 12/24 Vac/dc. e um transmissor/transmissor TX de 12 Vac/dc. que também pode ser alimentado por 2 baterias de lítio de 3,6 V 2600 mA.

OPERAÇÃO:

Depois de as fotocélulas estarem devidamente instaladas, o emissor envia um feixe de luz infravermelha modulada por impulsos para o recetor, formando uma barreira de segurança. Cada vez que obstruímos esta barreira de luz. O recetor ativa o LED vermelho e abre o contacto do relé de alarme.

APLICAÇÕES:

A fotocélula FT330 / FT330BT foi fabricada para proteção na automação de portas, barreiras e estores. Também na deteção de passagem em sistemas de alarme e controlo de tráfego.

INSTALAÇÃO:

Verifique a integridade do produto a instalar:

- Todas as normas de segurança associadas à instalação a realizar devem ser rigorosamente respeitadas.
- Coloque longe de fontes de calor, humidade ou radiação excessiva e a uma altura mínima de 30-40 cm do solo.
- Desta forma evitamos possíveis problemas de reflexão do feixe infravermelho.

**O FABRICANTE NÃO SE RESPONSABILIZA POR
QUAISQUER DANOS QUE POSSAM SER CAUSADOS POR
UMA INSTALAÇÃO ERRADA. UTILIZAÇÃO INADEQUADA
OU NEGLIGENTE.**

- Evitar a presença de GASES ou PRODUTOS INFLAMÁVEIS, pois constituem um grave perigo para a segurança nas instalações eléctricas.
- Coloque o transmissor e o recetor frente a frente; no mesmo eixo e à mesma altura. O recetor possui um LED vermelho que, para facilitar o alinhamento e assim que o sistema estiver ligado. Acende-se sempre que não existe visibilidade entre o par transmissor-receptor.
- Selecione a distância de trabalho através do JUMPER J1 localizado no equipamento recetor. Veja a Fig. 7
- JUMPER J1: ON Distância < 15 metros.
- JUMPER J1: OFF Distância > 15 metros.

NOTA: A distância de trabalho pode ser substancialmente reduzida devido a condições adversas, como poeiras, excesso de luz, chuva, nevoeiro, etc.

O transmissor vem preparado para funcionar com uma bateria de lítio de 3V. 2600 mA tipo AA. ou por alimentação aplicada aos terminais 1 e 2 de 12/24 Vac/dc.

• Alimentado por bateria

Para aumentar a duração da bateria (2 anos) pode ajustar a frequência de modulação utilizando o jumper J2. Veja a fig. 7

JUMPER J2: ON Modo rápido.

JUMPER J2: OFF Modo lento.

• Com alimentação externa

Aplicando tensão externa 12/24 Vac/dc. O transmissor ajusta a frequência de modulação continuamente, podendo atingir um maior alcance independentemente da posição do Jumper J2. (Fig. 7)

• Controlo de banda de segurança

É possível ligar uma banda de segurança 8K2 montada numa folha móvel aos terminais 4 e 5. O transmissor testa continuamente a banda interrompendo o feixe infravermelho quando pressionado, ativando o relé de segurança no recetor. Caso não liguemos a banda de segurança, devemos ligar o Jumper J3. Veja a fig.7.

• Controlo de contacto de segurança

O transmissor possui uma entrada para contacto de segurança NC. nos terminais 2 e 3, que desativa a transmissão do feixe infravermelho quando o referido contacto é aberto, colocando o transmissor em modo de consumo mínimo. Se não ligarmos esta entrada, devemos ligar o Jumper J1 (TX). Veja a fig.7.

VERIFICAÇÃO FUNCIONAL:

Para verificar o funcionamento do sistema. Interrompa o feixe de luz e verifique se o LED vermelho está acionado e o relé a ligar o recetor. Sem interromper o feixe e com o equipamento alinhado, o LED mantém-se apagado. Com o feixe interrompido ou com o equipamento desalinhado, o LED vermelho permanece aceso e o relé é acionado.

MANUTENÇÃO:

As fotocélulas FT330/FT330BT não necessitam de cuidados especiais, mas é necessário verificar temporariamente o seu estado, limpando o invólucro exterior de pó e sujidade e verificando o seu bom aspecto e funcionalidade, avisando o técnico de qualquer anomalia.

Caso a fotocélula seja alimentada por baterias, devemos estabelecer uma rotina de manutenção, verificando-as e trocando-as pelo menos de dois em dois anos para garantir o perfeito funcionamento do sistema.

A bateria de Lítio (Cloro de Lítio-tionilo Li-SOCl₂) que alimenta o transmissor é do tipo AA 3,6 V de 2.000 a 2.700 mAh em gama industrial (-55°C + 85°C). Recomenda-se a sua substituição por outros do mesmo tipo e qualidade.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA AS BATERIAS UTILIZADAS SERÃO ELIMINADAS COM RESÍDUOS NORMAIS

NOTA: As baterias gastas contêm substâncias contaminantes e devem ser entregues nos locais de recolha selectiva deste tipo de produtos de acordo com a regulamentação em vigor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Potência do receptor	12/24 Vac/dc..
Consumo do receptor	< 50 mA (100 nA relé activado)
Potência do Emissor	12/24 Vac/dc. ó 2 bateria de lítio 3,6 V.
Consumo do Emissor	< 50 mA
Vida útil da bateria	aproximadamente 2 anos
Faixa nominal	10 m. (20 m. jumper J1= OFF
Alcance máximo	20 m. (30 m. jumper J1= OFF
Tecnologia	Óptica de raios infravermelhos modulados
Regulação do feixe de IR	Horizontal -90° / 0° / +90°
Onda infravermelha	880 nm
Modulação de frequência	600 Hz
Relé de contacto	0,5 Amp
Tempo de ação	< 30 ms.
Redefinir hora	< 120 ms
Invólucro de plástico	PA6 + 30% FV / PC infravermelho + filtro UV
Proteção	IP65 (montado com junta de borracha)
Temperatura de trabalho	-20°C + 55°C
Dimensões	112 x 52 x 33 mm

Fig. 1: Diferentes posições da lente. 180° horizontalmente.

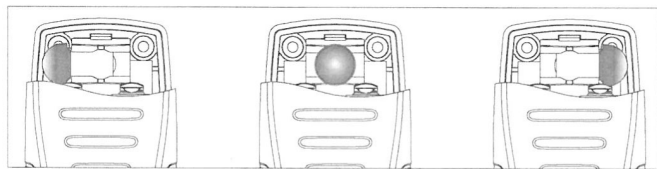
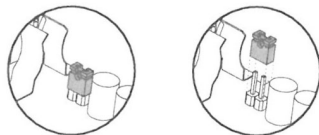


Fig. 2:
Seleção de Jumper



DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO	JUMPERS	ON	OFF
Ganho RX	J1 (RX)	Normal	Alto
Frequência TX	J2	Rápida	Lento
Banda TX	J3	Não conectado	Conectada
Contato TX NC	J1 (TX)	Não conectado	Conectado

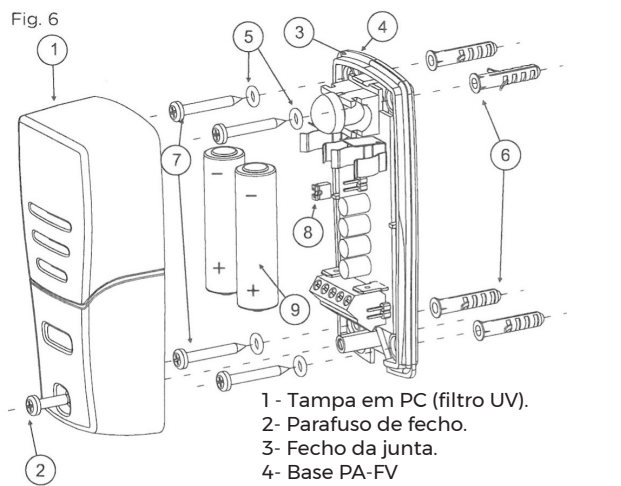
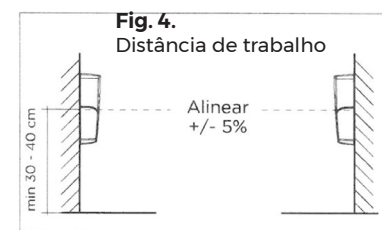
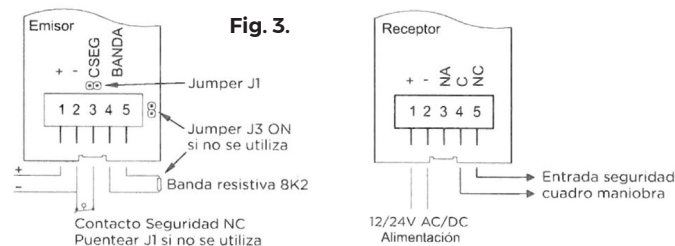
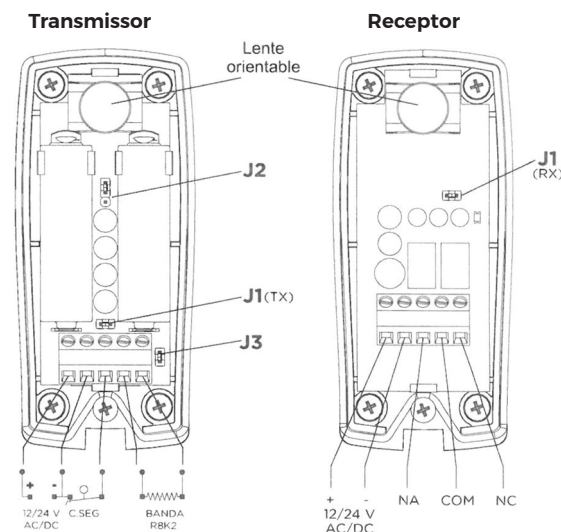


Fig. 7.
Conexão



GARANTIA:

Este producto ha sido sometido durante su proceso de fabricación a un completo TEST que garantiza su fiabilidad y buen funcionamiento. El fabricante otorga al producto una garantía de 24 meses a partir de la fecha impresa en el producto y contra cualquier anomalía que el producto pueda presentar en su aspecto o funcionalidad.

Quedan excluidas de esta garantía los daños causados por terceros, por causas naturales (inundación, incendio, rayos, etc.), por manipulación o instalación indebida, por actos vandálicos y en general por cualquier causa no imputable al fabricante.

El alcance de la garantía queda limitado a la reparación o sustitución del elemento dañado. Excluyendo de la garantía los gastos que se pudieran derivar del montaje, desplazamientos, transporte, piezas sujetas a desgaste, etc. y en general de cualquier gasto que no sea para la reparación o sustitución del elemento dañado del equipo.

El instalador/distribuidor deberá solicitar del fabricante un número de RMA o autorización de envío de equipo en garantía. Sin este requisito previo el fabricante no podrá procesar ni atender dicha garantía.

AVISO:

O produto deve ser destinado às instalações para as quais foi concebido, considerando qualquer outra utilização como inadequada. As embalagens e os recipientes NÃO devem ser deixados para o ambiente. Manter os produtos, embalagens, recipientes, documentação, etc. fora do alcance das crianças. Respeite os regulamentos locais, nacionais ou europeus em vigor.

As informações contidas neste documento podem conter erros que serão corrigidos nas edições seguintes. O fabricante reserva-se o direito de modificar o conteúdo deste documento ou do produto sem aviso prévio.

RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICO-ELETRÓNICOS (WEEE) :

De acordo com a directiva Europeia 2002/96/CE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), a presença do símbolo (ver símbolo no final deste texto) no produto ou na embalagem indica que este artigo não deve ser jogado no fluxo de resíduos urbanos indiferenciados.

É da responsabilidade do utilizador eliminar este produto levando-o a um ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. A recolha seletiva destes resíduos ajuda a otimizar a recuperação e reciclagem de qualquer material reciclável e reduz também o impacto na saúde e no ambiente. Para mais informações sobre a eliminação correta deste produto, contacte a autoridade local ou o revendedor onde o adquiriu.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

A empresa DUPLICODER, S.L., com sede em C/ Croacia nº 15, 29004 Málaga (Espanha), declara que as fotocélulas IR ajustáveis FT330 / FT330BT para utilização em ambientes residenciais, comerciais ou industriais ligeiros cumprem as disposições pertinentes desde que quando o utilização é a prevista, tendo sido sujeito a aplicação das seguintes directivas.

- Compatibilidade eletromagnética: 89/336/CEE - EN61000-6-2/3
- Atendendo também parcial ou totalmente a parte aplicável nas normas:

EN13241-I 2004 / EN12453/5-2002
EN12978 2005 / EN61496-I/2

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia nº 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp técnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com tecnico@duplicoderautomatismos.com

